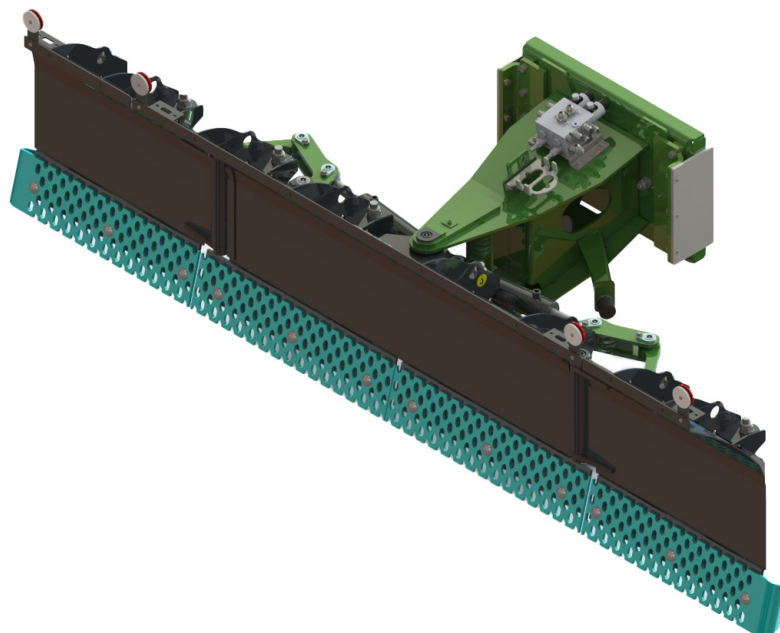


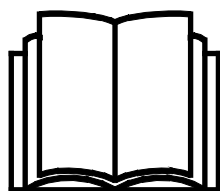
AVANT[®]

Podręcznik operatora narzędzi



Pług w kształcie U

Numer produktu: A438439



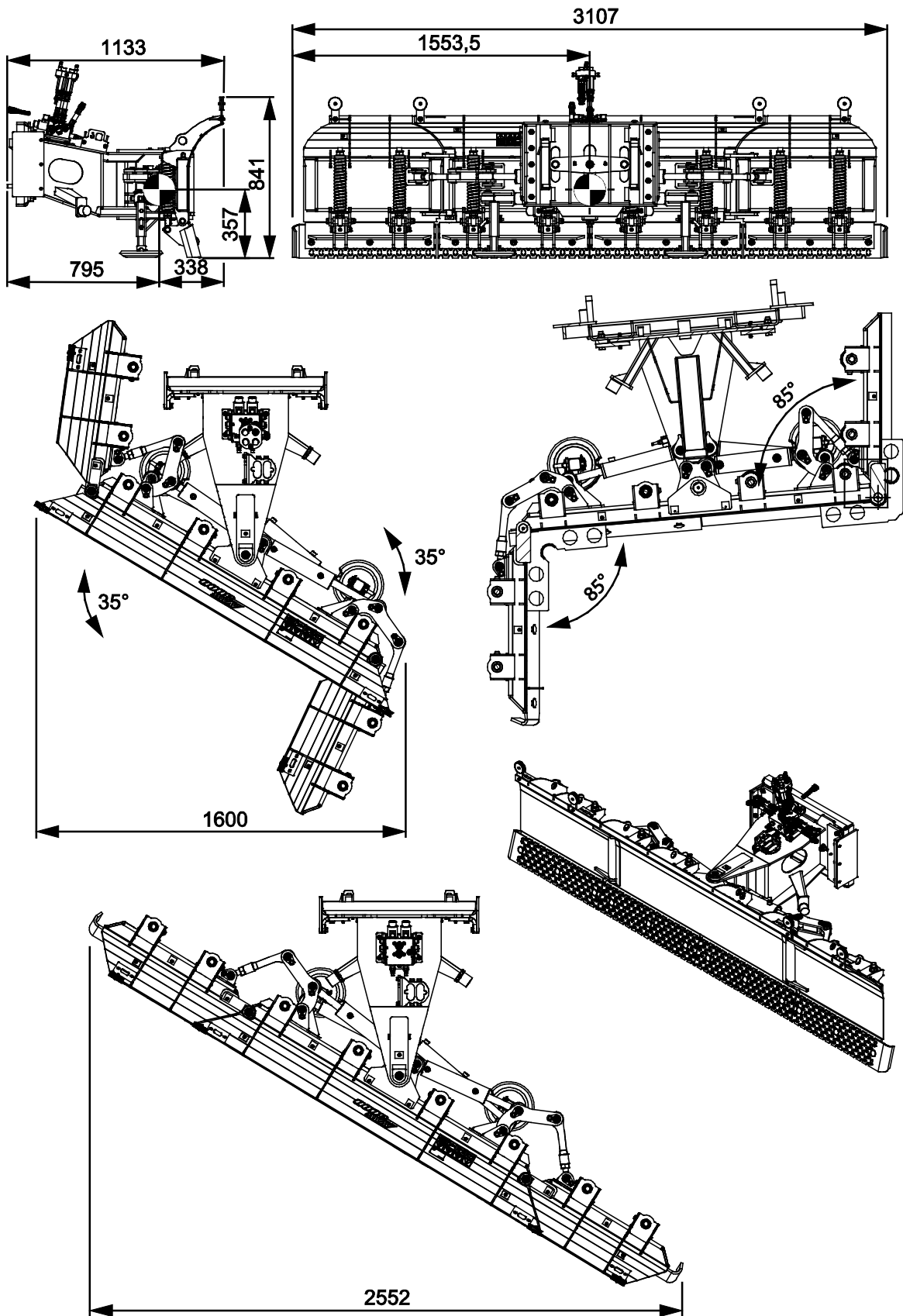
Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem sprzętu i stosować się do niej.

Zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Manufacturer:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



SPIS TREŚCI

I. WPROWADZENIE	4
Symbole ostrzegawcze użyte w niniejszym podręczniku.....	5
2. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM.....	6
3. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO STOSOWANIA PŁUGA ŚNIEŻNEGO	7
3.1 Sprzęt ochrony indywidualnej.....	9
3.2 Procedura bezpiecznego wyłączenia.....	9
4. SPECYFIKACJA TECHNICZNA.....	10
4.1 Nalepki bezpieczeństwa i podstawowe elementy narzędzia.....	11
5. MONTAŻ PRYZYSTAWKI	13
5.1 Podłączanie i odłączanie przewodów hydraulicznych	14
5.2 Złącze elektryczne	16
6. OBSŁUGA PRYZYSTAWKI.....	17
6.1 Czynności kontrolne przed użyciem	18
6.2 Kwalifikacje operatora	19
6.3 Pozycja robocza	20
6.4 Sterowanie pługiem – różne funkcje pługą	21
6.5 Mocowane zawiasowo dolne sekcje lemiesza.....	23
6.6 Sekcje tnące	23
6.7 Zestaw świateł obrysowych (opcja)	24
6.8 Pozycja transportowa.....	24
6.9 Przechowywanie przystawki.....	25
7. KONSERWACJA I SERWIS.....	26
7.1 Kontrola elementów hydraulicznych	26
7.2 Czyszczenie narzędzia.....	27
7.3 Kontrola konstrukcji metalowych.....	27
7.4 Smarowanie	27
7.5 Krawędź tnąca.....	28
7.6 Sprężynowy mechanizm zwalniający.....	29
7.7 Kąt skrzydła bocznego	30
7.8 Utylizacja po wycofaniu z eksploatacji	30
8. WARUNKI GWARANCJI	31

I. Wprowadzenie

Avant Tecno Oy dziękuje za zakup przystawki do ładowarki Avant. Została ona zaprojektowana i wyprodukowana w oparciu o wieloletnie doświadczenie w opracowywaniu i wytwarzaniu produktów. Poprzez zapoznanie się z niniejszą instrukcją i postępowanie zgodnie z zaleceniami, zapewniasz bezpieczne i niezawodne działanie oraz długą żywotność sprzętu. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia lub jego konserwacją.

Celem niniejszego podręcznika jest ułatwienie:

- obsługi wyposażenia w bezpieczny i efektywny sposób
- przestrzegania i unikania niebezpiecznych sytuacji
- utrzymania wyposażenia w nie naruszonym stanie i zapewnienie długiego okresu eksploatacji

Dzięki tym instrukcjom nawet niedoświadczony użytkownik może bezpiecznie korzystać z narzędzia i ładowarki. Niniejszy podręcznik zawiera również ważne instrukcje przeznaczone dla doświadczonych operatorów AVANT. Należy upewnić się, że wszystkie osoby obsługujące ładowarkę otrzymały przed jej użyciem odpowiednie wskazówki i zapoznały się z podręcznikiem obsługi ładowarki, każdego używanego narzędzia oraz wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa. Używanie urządzenia do jakichkolwiek innych celów i w jakikolwiek inny sposób niż podano w niniejszym podręczniku jest zabronione. Podręcznik należy przechowywać w pobliżu miejsca pracy przez cały okres eksploatacji urządzenia. W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia niniejszy podręcznik należy przekazać nowemu właścicielowi. W razie utraty lub zniszczenia podręcznika prosimy o zwrócenie się o nowy egzemplarz do swojego przedstawiciela Avant lub producenta.

Oprócz instrukcji bezpieczeństwa zawartych w podręczniku, należy również przestrzegać instrukcji BHP, lokalnego prawa i innych przepisów dotyczących eksploatacji sprzętu. Należy szczególnie przestrzegać przepisów dotyczących używania wyposażenia na drogach publicznych. Przed użyciem ładowarki na drogach należy skontaktować się ze swoim przedstawicielem Avant, żeby uzyskać więcej informacji na temat lokalnych wymogów.

Prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem AVANT w każdej sprawie dotyczącej serwisu, części zamiennych lub problemów, które mogą wystąpić podczas obsługi maszyny

Niniejszy podręcznik stanowi tłumaczenie oryginalnej instrukcji w języku angielskim. Z powodu ciągłego udoskonalania produktów niektóre szczegóły podane w podręczniku mogą różnić się od posiadanego urządzenia. Ilustracje zamieszczone w niniejszym podręczniku mogą prezentować opcjonalne wyposażenie lub funkcje, które obecnie są niedostępne. Zastrzegamy sobie prawo do zmiany treści niniejszego podręcznika bez powiadomienia. Copyright © 2021 Avant Tecno Oy. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Symbole ostrzegawcze użyte w niniejszym podręczniku

W niniejszym podręczniku zastosowano poniższe symbole ostrzegawcze. Symbole ostrzegawcze wskazują na czynniki, które należy uwzględnić, aby zredukować ryzyko obrażeń ciała lub szkód materialnych:



OSTRZEŻENIE SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA

Symbol ten oznacza: **“Ostrzeżenie, zachować czujność! Twoje bezpieczeństwo jest zagrożone!”**

Należy dokładnie przeczytać dołączony komunikat, który ostrzega o bezpośrednim zagrożeniu, mogącym spowodować poważne obrażenia ciała.

Sam symbol ostrzeżenia i dołączony do niego tekst wskazują ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa w całym podręczniku. Ma on na celu zwrócenie uwagi na instrukcje dotyczące bezpieczeństwa operatora lub bezpieczeństwa innych osób. W przypadku zauważenia tego symbolu należy zachować czujność, ponieważ dotyczy on bezpieczeństwa, uważnie przeczytać dołączony komunikat i powiadomić innych operatorów.

NIEBEZPIECZEŃSTWO To słowo ostrzegawcze oznacza niebezpieczną sytuację, która - jeśli się jej nie zapobiegnie - spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE To słowo ostrzegawcze oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która - jeśli się jej nie zapobiegnie - może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

PRZESTROGA Ten słowo ostrzegawcze jest stosowane, gdy może dojść do drobnych obrażeń ciała, jeśli instrukcje nie będą prawidłowo przestrzegane.

NOTYFIKACJA

To słowo ostrzegawcze wskazuje informacje dotyczące prawidłowej eksploatacji i konserwacji urządzenia.

Niezastosowanie się do instrukcji towarzyszących temu symbolowi może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub innych szkód rzeczowych.

2. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Pług w kształcie „U” AVANT to przystawka odpowiednia do użycia z kompaktowymi ładowarkami AVANT wymienionymi w Tabeli 1. Pług w kształcie „U” to uniwersalny, przegubowy pług śnieżny o regulowanej szerokości. Przeznaczony jest do odśnieżania ulic i innych równych powierzchni. Ten typ pługa śnieżnego jest szczególnie przydatny do odśnieżania miejsc, w których występują zarówno wąskie przejścia, jak i duże otwarte przestrzenie.

Przystawka posiada cztery siłowniki hydrauliczne do płynnego, hydraulicznego przestawiania sekcji pługa. Regulacja hydraulicznie sterowanych sekcji pługa umożliwia ustawienie różnych trybów pracy. Gdy jedno lub oba skrzydła boczne są złożone do tyłu lub gdy cały pług jest złożony, pług spycha śnieg na wybraną stronę. Skrzydła można rozłożyć do przodu, aby można było zgarniać śnieg. Elektrohydrauliczny zawór sterujący pługiem umożliwia hydrauliczne sterowanie skrzydłami bezpośrednio z fotela operatora. Aby móc korzystać z różnych funkcji przystawki, ładowarka musi być wyposażona w system sterowania pracą przystawki Opticontrol®.

Wysokość roboczą pługa można regulować za pomocą płóz podporowych. Lemiesz jest lekko pochylony do przodu, co zapewnia lepszą wydajność podczas odśnieżania. Krawędzie lemiesza są wykonane z wysokiej jakości stali odpornej na zużycie. W razie potrzeby można ją wymieniać. Oddzielne sekcje pługa są mocowane sprężynowo, co zmniejsza możliwość nagłego zatrzymania się narzędzia w przypadku natrafienia na przeszkodę. Pomimo zastosowania sprężynowego systemu zwalniającego, należy pracować z niewielką prędkością i uważać, aby nie uderzyć w przeszkody podczas jazdy.

Pług w kształcie „U” nie jest przeznaczony do użytku innego niż określony w niniejszej instrukcji i nie może być używany do celów innych niż zamierzone.

Przystawka została zaprojektowana tak, aby wymagana była jak najmniejsza konserwacja. Regularną konserwację może przeprowadzać operator. Operator nie może wykonywać żadnych napraw, a wymagane naprawy i konserwacje należy zlecić profesjonalnym serwisantom. Wszystkie czynności konserwacyjne muszą być wykonane z użyciem odpowiedniego sprzętu zabezpieczającego. Części zamienne muszą spełniać wymagania oryginalnych specyfikacji, co zapewnia stosowanie tylko oryginalnych części. Dostępny może być oddzielny katalog części zamiennych – prosimy o kontakt ze sprzedawcą Avant.

Należy zapoznać się z zamieszczonymi w podręczniku instrukcjami dotyczącymi serwisu i konserwacji. W przypadku dodatkowych pytań w sprawie obsługi lub konserwacji wyposażenia lub gdy wymagane są części zamienne albo usługi serwisowe, prosimy o kontakt z dealerem AVANT.

Tabela 1 - Pług w kształcie U - Zgodność z ładowarkami Avant

Model	220 225 225LPG	313S 320S	420 423	520 523 R20	525LPG R28 528 530	630 R35 635 640	735 745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A438439	-	-	-	-	-	-	•	•	-

Zalecane jest stosowanie narzędzia wyłącznie z ładowarkami oznaczonymi symbolem • w Tabeli 1. W przypadku stosowania z modelami oznaczonymi symbolem (•) pełna wydajność może nie zostać uzyskana. Wymagane może być zastosowanie dodatkowych przeciwcieżarów. W celu uzyskania informacji na temat zgodności z modelem, który nie został wskazany w tabeli, prosimy o kontakt z przedstawicielem Avant.

3. Instrukcje dotyczące bezpiecznego stosowania pługa śnieżnego

Należy pamiętać, że bezpieczeństwo jest wynikiem kilku czynników. Ładowarka z zamocowanym narzędziem to potężna kombinacja, a jej niewłaściwa lub nieostrożna obsługa lub konserwacja może spowodować poważne obrażenia ciała lub szkody materialne. W związku z tym, przed rozpoczęciem pracy wszyscy operatorzy muszą dokładnie zapoznać się ze sposobem prawidłowego użytkowania oraz z treścią podręcznika operatora zarówno ładowarki jak i narzędzia. Nie używać narzędzia do czasu uzyskania pełnej znajomości sposobu jego działania i związanych z tym zagrożeń.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niewłaściwe lub nieostrożne użytkowanie albo użycie narzędzia, które jest w złym stanie może spowodować ryzyko poważnych obrażeń ciała. Należy zapoznać się z elementami sterowania pracą ładowarki, procedurą prawidłowego podłączania oraz prawidłowym i bezpiecznym sposobem obsługi narzędzia. W szczególności należy nauczyć się bezpiecznego zatrzymywania urządzenia. Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi środkami ostrożności.

Przed przystąpieniem do obsługi narzędzia należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

- Podczas doczepiania przystawki do ładowarki **należy upewnić się, że sworznie blokujące płyty szybkiego montażu znajdują się w położeniu dolnym i że przystawka jest prawidłowo doczepiona do ładowarki.** Nie wolno podnosić ani przesuwać przystawki, która nie została zamocowana.
- Przystawka jest przeznaczona do użytkowania przez jednego operatora w danym momencie. Nie dopuszczać do przebywania innych osób w pobliżu strefy pracy urządzenia.
- Przystawkę należy zawsze transportować w najniższym możliwym położeniu, tak aby środek ciężkości znajdował się nisko. Podczas jazdy wysięgnik teleskopowy powinien być schowany.
- **Ryzyko nagłego zatrzymania – Nie pracować z dużą prędkością bez wcześniejszego upewnienia się, że w strefie prac nie znajdują się żadne przeszkody.** W przypadku uderzenia o przeszkodę, ładowarka może się nagle zatrzymać. Należy pamiętać, że pod śniegiem mogą znajdować się ukryte przeszkody lub kruche powierzchnie. Zawsze zapinać pas bezpieczeństwa i prowadzić za zachowaniem należytej ostrożności.
- **Ryzyko zmiążdżenia ciała przez narzędzie lub wysięgnik ładowarki - Przed opuszczeniem fotela kierowcy narzędzie należy zawsze opuścić opierając je pewnie na ziemi.** Podczas konserwacji i inspekcji upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo podparte. Nie opuszczać fotela kierowcy, gdy wysięgnik ładowarki jest podniesiony. Przechodzenie pod uniesionym narzędziem lub wysięgnikiem ładowarki jest niebezpieczne, ponieważ wysięgnik może opaść z powodu utraty stabilności, usterki mechanicznej lub użycia przyrządów sterowniczych ładowarki przez inną osobę.
- Zwracać uwagę na otoczenie oraz wszelkie inne osoby i maszyny znajdujące się w pobliżu. Zwrócić uwagę na ukształtowanie terenu i inne zagrożenia, takie jak gałęzie i drzewa, które mogą sięgnąć strefy pracy operatora, luźne kamienie i śliskie powierzchnie.



OSTRZEŻENIE

- Używać maszyny tylko w odpowiednio oświetlonym miejscu. Upewnić się, że wszystkie światła ładowarki są sprawne, czyste i prawidłowo ustawione. Podczas pracy w ciemności zaleca się stosowanie dodatkowych świateł roboczych. Przed rozpoczęciem pracy należy zaznaczyć wszelkie przeszkody w miejscu pracy, aby uniknąć kolizji.
- Używać tylko narzędzi w dobrym stanie. Nie wolno modyfikować narzędzi w sposób zagrażający jego bezpieczeństwu.
-
- Nie wolno używać narzędzia do podnoszenia lub przewożenia osób ani jako platformy roboczej, nawet przez krótki czas.
- Przed każdym czyszczeniem, konserwacją lub regulacją, wyłącz ładowarkę i umieść przystawkę w bezpiecznym położeniu, jak pokazano w Procedurze bezpiecznego zatrzymywania.
- Narzędzie powinno być używane tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Inne użycie może stwarzać niepotrzebnie zagrożenie bezpieczeństwa i spowodować uszkodzenie wyposażenia.
- Upewnić się, że ładowarka jest wyposażona w niezbędne elementy zabezpieczające oraz że są one sprawne. Konieczne jest stosowanie pasa bezpieczeństwa. W przypadku występowania szczególnych zagrożeń w miejscu pracy należy stosować odpowiedni sprzęt ochronny.
- Należy również przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i prawidłowej obsługi ładowarki zamieszczone w podręczniku operatora ładowarki.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko zmiążdżenia – Zabrania się przebywania pod wysięgnikiem ładowarki lub przystawką ze względu na zagrożenie zdrowia i życia. Nigdy nie należy wchodzić pod wysunięty wysięgnik i nie pozwalać zbliżać się do niego innym osobom. Przechodzenie pod uniesionym narzędziem lub wysięgnikiem ładowarki jest niebezpieczne, ponieważ wysięgnik może opaść z powodu utraty stabilności, usterki mechanicznej lub użycia przyrządów sterowniczych ładowarki przez inną osobę. Przed opuszczeniem fotela operatora przystawkę należy zawsze bezpiecznie ustawić i stabilnie oprzeć na podłożu.

Należy pamiętać, że wysięgnik ładowarki może opaść lub przechylić się, nawet jeśli silnik jest wyłączony (niebezpieczeństwo zmiążdżenia). Ładowarka nie jest przeznaczona do długotrwałego przetrzymywania podniesionego ładunku. Przed opuszczeniem fotela operatora przystawkę należy zawsze ustawić w bezpiecznym położeniu.

NOTYFIKACJA

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących używania urządzenia na drogach publicznych. Ładowarka może wymagać zarejestrowania do użytku na drogach. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego przedstawiciela firmy Avant lub władz lokalnych.

3.1 Sprzęt ochrony indywidualnej

Należy pamiętać o stosowaniu odpowiedniego sprzętu ochronnego:



- Poziom hałas na fotelu kierowcy może przekraczać 85 dB(A), w zależności od modelu ładowarki i cyklu pracy. Długotrwałe narażenie na silny hałas może spowodować uszkodzenie słuchu. Podczas pracy w ładowarce należy stosować ochronę słuchu.



- Stosować rękawice ochronne.



- Podczas pracy przy ładowarce należy stosować obuwie ochronne.



- Podczas pracy przy elementach hydraulicznych należy stosować okulary ochronne.

3.2 Procedura bezpiecznego wyłączenia

Bezpieczne zatrzymanie narzędzia przed zbliżeniem się do niego:



OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem fotela kierowcy narzędzie należy zawsze zatrzymać zgodnie z procedurą bezpiecznego zatrzymania. Procedura bezpiecznego zatrzymania zapobiega wszelkim przypadkowym ruchom narzędzia. Należy pamiętać, że wysięgnik ładowarki może opaść, nawet gdy silnik jest wyłączony. Procedura bezpiecznego zatrzymania:

- Opuścić wysięgnik i narzędzie na ziemię.
- Wyłączyć silnik ładowarki i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Zwolnić ciśnienie resztkowe w układzie hydraulicznym; przestawić kilkakrotnie wszystkie dźwignie sterowania hydraulicznego w skrajne położenia.
- Uniemożliwić uruchomienie maszyny, wyjąć kluczyk zapłonu.

4. Specyfikacja techniczna

Tabela 2 - Pług w kształcie U - Specyfikacje

Numer produktu	A438439
Szerokość robocza:	1600...3000 mm
Szerokość całkowita:	3107 mm
Długość:	1133 mm
Waga:	590 kg
Kąt odchylenia pługa:	35° (w każdą stronę)
Kąt obrotu skrzydeł bocznych:	85° (w każdą stronę)
Standardowe lemiesze	A442736 (krawędź tnąca do lodu)
Zalecany przepływ oleju hydraulicznego:	25 l/min 22,5 MPa (225 barów)
Maksymalny przepływ i ciśnienie oleju hydraulicznego:	30 l/min 22,5 MPa (225 barów)
Kompatybilne modele ładowarek AVANT:	Patrz Tabela 1 na stronie
Opcje	
Stalowe krawędzie	A442738
Zestaw świateł obrysowych	A442768

4.1 Nalepki bezpieczeństwa i podstawowe elementy narzędzia

Poniżej wymieniono nalepki i oznaczenia znajdujące się na narzędziu. Nalepki i oznaczenia muszą być widoczne a urządzeniu. Wszystkie niewyraźne lub brakujące nalepki należy wymienić na nowe. Nowe nalepki są dostępne u sprzedawcy lub za pośrednictwem punktów, których dane kontaktowe zostały podane na okładce.

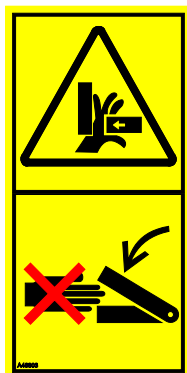


OSTRZEŻENIE

Upewnić się, czy wszystkie nalepki ostrzegawcze są czytelne. Nalepki ostrzegawcze zawierają ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz pomagają zidentyfikować i pamiętać o zagrożeniach związanych z urządzeniem. Uszkodzone lub brakujące nalepki ostrzegawcze należy wymienić na nowe.



A46771



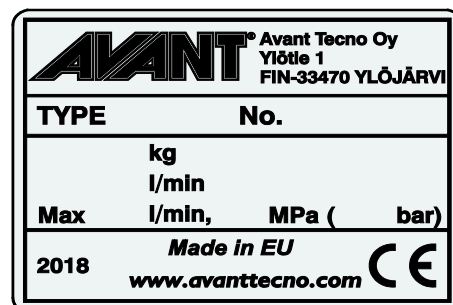
A46803



A46772



A46797



Tabliczka znamionowa narzędzia

A442757

Aby nałożyć nową nalepkę: Dokładnie oczyścić powierzchnię, aby usunąć cały smar. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Zerwać folię zabezpieczającą z nalepki i mocno ją docisnąć. Uważać, aby nie dotknąć warstwy kleju na nalepce.

Tabela 3 - Położenie nalepek i komunikaty ostrzegawcze

	Nalepka	Komunikat ostrzegawczy
1	A46771	Niebezpieczeństwo niewłaściwego użycia - Przed użyciem przeczytać instrukcje.
2	A46772	Niebezpieczeństwo zmiżdżenia - Nie przechodzić pod uniesionym narzędziem; trzymać się z dala od uniesionego urządzenia.
3	A46797	Niebezpieczeństwo zmiżdżenia w obszarze zasięgu pracy przystawki. Nie pozwalać, aby osoby postronne zbliżyły się do strefy zagrożenia.
4	A46803	Niebezpieczeństwo przycięcia i obcięcia, nie zbliżać się do ruchomych części, nie pozostawiać pracującego sprzętu. Obsługiwać narzędzie tylko z fotela kierowcy.
5	A442757	Tabliczka znamionowa narzędzia

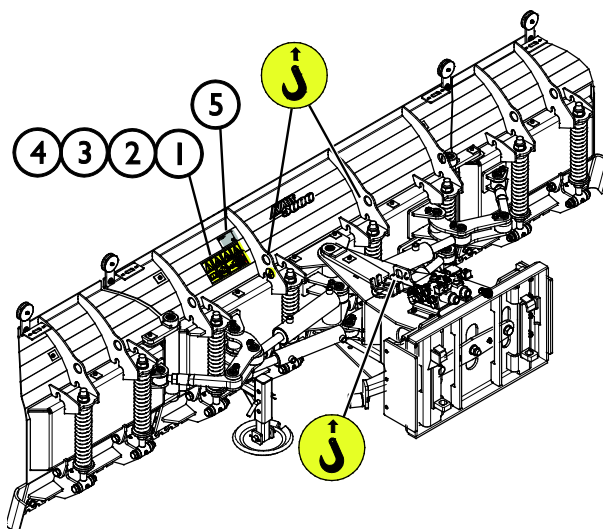
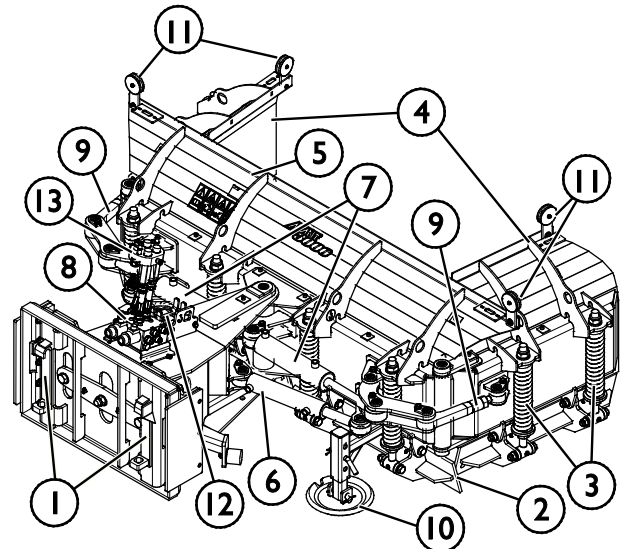


Tabela 4 - Pług w kształcie U - Główne elementy

1	Rama ze wspornikami szybkozłącza Avant
2	Sekcje tnące
3	Sprężyny zawieszenia ostrza (8 szt.)
4	Skrzydła boczne, składane do przodu
5	Środkowa sekcja pługa
6	Hydrauliczne siłowniki odchylenia bocznego (2 szt.)
7	Siłowniki hydrauliczne skrzydeł bocznych (2 szt.)
8	Elektrohydrauliczny zawór sterujący
9	Dźwignia regulacyjna (2 szt.)
10	Płoza nośna (2 szt.)
11	Światła odblaskowe (w standardzie) / Zestaw świateł obrysowych (opcja)
12	Uchwyt wielozłącza
13	Wielozłącze



5. Montaż przystawki

Podczepianie narzędzia do ładowarki odbywa się w łatwy i szybki sposób, ale musi być wykonane z zachowaniem ostrożności. Narzędzie mocuje się do wysięgnika ładowarki przy użyciu płyty narzędziowej umieszczonej na wysięgniku ładowarki i jej odpowiednika znajdującego się na narzędziu.

Jeżeli narzędzie nie zostanie zamocowane do ładowarki, może się od niej odłączyć powodując niebezpieczne sytuacje. Nie wolno poruszać się ładowarką ani podnosić wysięgnika, jeśli narzędzie nie zostało zamocowane. Aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom, należy zawsze przestrzegać opisanej niżej procedury podłączania. Należy także pamiętać o instrukcjach bezpieczeństwa zamieszczonych w niniejszym podręczniku. Montowanie narzędzia do ładowarki przebiega w następujący sposób:

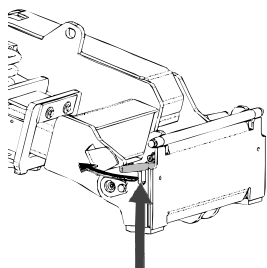


OSTRZEŻENIE

Ryzyko zmiążdżenia - Upewnić się, że niezamocowane narzędzie nie przesunie się ani nie spadnie. Nie przebywać na obszarze pomiędzy narzędziem a ładowarką. Narzędzie należy montować wyłącznie na płaskiej powierzchni.

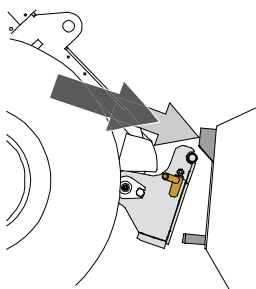
Nie wolno przemieszczać ani podnosić narzędzia, które nie zostało zamocowane.

System szybkozłącza Avant:



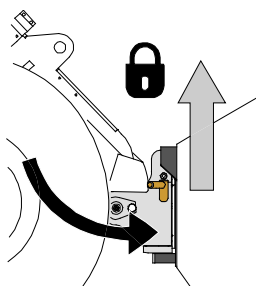
Krok 1:

- Podnieść kołki ustalające płyty szybkiego montażu i obrócić je do tyłu, tak aby weszły w szczeliny i zostały zablokowane w górnym położeniu.
- Jeżeli ładowarka jest wyposażona w hydrauliczny układ mocowania narzędzi – patrz odpowiednia instrukcja systemu mocowania.
- Węże hydrauliczne i przewody elektryczne muszą być ułożone tak, aby nie dostały się między płytę montażową ładowarki i przystawkę, oraz aby nie zostały ściśnięte i nie ocierały się o ostre krawędzie.



Krok 2:

- Obrócić hydraulicznie płytę narzędziową ukośnie do kierunku jazdy do przodu.
- Podjechać ładowarką do narzędzia. Jeśli ładowarka jest wyposażona w wysięgnik teleskopowy, można z niego skorzystać.
- Ustawić górne kołki płyty narzędziowej ładowarki tak, aby znalazły się pod odpowiednimi wspornikami narzędzia.



Krok 3:

- Lekko podnieść wysięgnik - przesunąć dźwignię sterowania wysięgnikiem do tyłu, aby podnieść narzędzie z ziemi.
- Obrócić dźwignię sterowania wysięgnikiem w lewo, aby obrócić dolną część płyty narzędziowej w kierunku narzędzia.
- Zamocować ręcznie kołki ustalające lub załączyć blokadę hydrauliczną.
- **Należy zawsze sprawdzić zamocowanie obu kołków ustalających.**



OSTRZEŻENIE

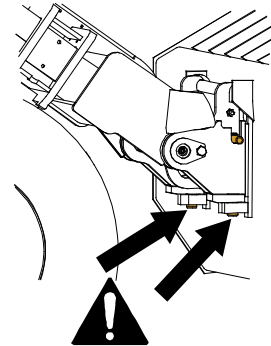
Ryzyko zmiążdżenia - Unikać przewracania się narzędzia. Nadmierne przechylenie lub podniesienie niezamocowanego narzędzia zwiększa ryzyko przewrócenia się narzędzia. Nie używać automatycznej blokady kołków ustalających, gdy narzędzie jest uniesione więcej niż metr nad ziemią. Jeśli kołki ustalające nie wrócą do normalnego położenia przy przechylaniu, nie przechylać ani nie podnosić więcej narzędzia. Opuścić narzędzie na ziemię i zamocować ręcznie.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko spadających przedmiotów - Zapobieganie spadaniu narzędzia.

Narzędzie, które nie zostało całkowicie zamocowane do ładowarki może spaść na wysięgnik lub w kierunku operatora albo spaść od ładowarkę podczas jazdy, powodując utratę kontroli nad ładowarką. Nie wolno przemieszczać ani podnosić narzędzia, które nie zostało zamocowane. Przed przesunięciem lub podniesieniem narzędzia należy upewnić się, że kołki ustalające znajdują się w położeniu dolnym i przeszły przez elementy mocowania narzędzia po obu stronach.



OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że narzędzie jest kompatybilne z ładowarką. Oprócz zgodności mechanicznej narzędzia należy zapewnić stabilność ładowarki, kompensację ewentualnych przeciążeń narzędzia i kompatybilność układu sterowania ładowarki. W przypadku zastosowania modelu narzędzia, który nie jest dostosowany do użytku z daną ładowarką istnieje ryzyko wywrócenia, uszkodzenia narzędzia z powodu przeciążenia oraz ryzyko związane z niekontrolowanymi ruchami narzędzia i jego elementów. Jeżeli dana ładowarka nie znajduje się na liście w Tabeli 1 na stronie , przed użyciem narzędzia należy skonsultować się z przedstawicielem Avant.

5.1 Podłączanie i odłączanie przewodów hydraulicznych

W ładowarkach Avant przewody hydrauliczne są połączone przy użyciu systemu wielozłączy. Aby dokonać wymiany konwencjonalnych szybkozłączy na system wielozłączy w przypadku ładowarki z serii Avant 300-700 prosimy o kontakt ze sprzedawcą Avant lub serwisem w celu uzyskania instrukcji lub zlecenia instalacji.



OSTRZEŻENIE

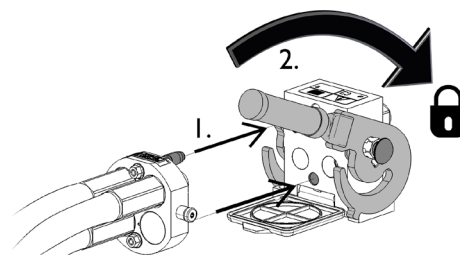
Ryzyko ruchu narzędzia i wyrzutu oleju hydraulicznego - Nie wolno podłączać ani odłączać szybkozłączy ani innych elementów hydraulicznych, gdy dźwignia sterowania dodatkowym układem hydraulicznym jest zablokowana w położeniu pracy lub jeśli instalacja znajduje się pod ciśnieniem. Podłączanie lub odłączanie złączy hydraulicznych, gdy instalacja znajduje się pod ciśnieniem może doprowadzić do nieprzewidzianych ruchów narzędzia lub wyrzucenia płynu pod wysokim ciśnieniem, co może spowodować poważne obrażenia ciała lub poparzenia. Przed odłączeniem układu hydraulicznego należy przeprowadzić procedurę bezpiecznego wyłączenia.

NOTYFIKACJA

Należy utrzymywać jak największą czystość złączek; używać nasadek ochronnych na szybkozłączkach, zarówno na narzędziu jak i ładowarce. Zabrudzenie, lód itp. mogą znacznie utrudniać używanie złączek. Nie wolno pozostawiać zwisających przewodów na ziemi; należy ułożyć je na uchwycie narzędzia.

Podłączanie systemu multizłącza:

1. Dopasować kołki do podłączenia narzędzia do odpowiednich otworów złącza ładowarki. Multizłącze nie zostanie podłączone, jeśli złącze narzędzia jest odwrócone.
2. Podłączyć i zablokować multizłącze, przestawiając dźwignię w stronę ładowarki.

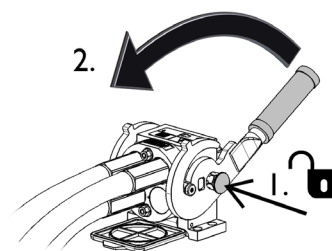


Dźwignia powinna poruszać się swobodnie, aż do pozycji zablokowania. Jeśli dźwignia nie porusza się płynnie, sprawdzić współliniowość i położenie złącza oraz oczyścić złącza. Wyłączyć także ładowarkę i zwolnić resztkowe ciśnienie hydrauliczne.

Odlączenie systemu multizłącza:

Przed odłączeniem opuścić narzędzie na równe i mocne podłoże.

1. Wyłączyć pomocniczy układ hydrauliczny ładowarki.
2. Wciskając przycisk odblokowania, obrócić dźwignię, aby odłączyć złącze.
3. Po zakończeniu operacji ustawić multizłącze w jego uchwycie na narzędziu.



Odlączenie przewodów hydraulicznych:

Przed odłączeniem złączek opuścić narzędzie, ustawiając je w bezpiecznym położeniu na mocnej i równej powierzchni. Przeszawić dźwignię sterowania pomocniczego układu hydraulicznego do położenia neutralnego.

NOTYFIKACJA

Podczas odłączania przystawki należy zawsze odłączyć złącza hydrauliczne przed odblokowaniem płyty szybkozłącza, aby zapobiec uszkodzeniu węża i rozlaniu oleju. Ponownie założyć zatyczki ochronne na złączki, aby zapobiec dostaniu się zanieczyszczeń do układu hydraulicznego.

Zwalnianie resztkowego ciśnienia hydraulicznego:

W przypadku pozostania resztkowego ciśnienia w instalacji hydraulicznej narzędzia odłączenie złączek hydraulicznych nierzadko jest możliwe, ale następnym razem trudno je będzie podłączyć. Jeżeli złączek nie da się podłączyć, należy zwolnić ciśnienie resztkowe poprzez przestawienie dźwigni pomocniczego układu hydraulicznego w ładowarce przy wyłączonym silniku. Aby mieć pewność, że w układzie hydraulicznym narzędzia nie będzie ciśnienia resztkowego, przed odłączeniem złączek należy wyłączyć silnik ładowarki i przestawić dźwignię sterowania pomocniczego układu hydraulicznego do tyłu i do przodu.

5.2 Złącze elektryczne

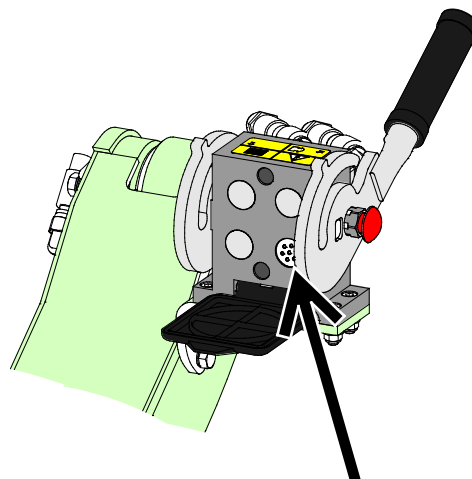
Funkcje elektryczne przystawki:

Pług posiada wiele funkcji, dlatego konieczne jest zainstalowanie w ładowarce systemu Opticontrol®. Więcej informacji na stronie 21.

NOTYFIKACJA

Aby możliwe było sterowanie wszystkimi funkcjami przystawki, ładowarka musi być wyposażona w system Opticontrol®.

W ładowarkach wyposażonych w system Opticontrol® gniazdo elektryczne jest zintegrowane z wielozłączem a wiązkę elektryczną przystawki podłącza się po doczepieniu wielozłącza. Wyczyścić oba wielozłącza przed podłączeniem.



Opticontrol®

NOTYFIKACJA

Należy upewnić się, że podczas pracy urządzenia nie dochodzi do zgniatania ani naciągania kabli elektrycznych.

Za pomocą dostępnego w ładowarce systemu Opticontrol® przełączniki sterowania przystawką są łatwo dostępne na końcu dźwigni sterowania wysięgnika.

Więcej informacji na temat gniazda elektrycznego ładowarki znajduje się w instrukcji obsługi ładowarki.

Zestaw do modernizacji:

Funkcjonalność systemu Opticontrol® można uzyskać, montując dodatkowo zestaw do modernizacji A437338. Instrukcja montażu wiązki przewodów znajduje się w instrukcji zestawu do modernizacji.

6. Obsługa przystawki

Przed przystąpieniem do pracy należy jeszcze raz sprawdzić narzędzie i środowisko pracy oraz upewnić się, że wszystkie przeszkody zostały usunięte z miejsca wykonywania prac. Szybki przegląd wyposażenia oraz miejsca wykonywania prac przed użyciem to element zapewnienia bezpieczeństwa i najlepszej wydajności urządzenia.

Przećwiczyć używanie narzędzia i jego przyrządów sterowniczych w bezpiecznym miejscu na otwartym terenie. Jeśli nie znamy sposobu pracy ładowarki, zalecane jest przećwiczenie obsługi bez żadnych narzędzi.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko kolizji – Przed użyciem urządzenia sprawdzić obszar roboczy. Najechanie lemieszem na przeszkodę może zatrzymać ładowarkę w sposób nagły i nieoczekiwany, powodując urazy głowy i ciała wskutek uderzenia, bez względu na ochronę przez sprężynowy mechanizm zwalniania ostrza i inne zabezpieczenia.

- Utrzymywać niską prędkość jazdy i przez cały czas zachowywać uwagę.
- Upewnić się, że pod śniegiem nie znajdują się np. ukryte przeszkody.
- Nie należy dopuścić, aby w pobliżu maszyny znajdowały się osoby postronne. Zatrzymać maszynę, jeżeli inna osoba znajdzie się w odległości 2 od przystawki.
- Zaznaczyć widoczne potencjalne przeszkody najlepiej przed rozpoczęciem prac, aby uniknąć kolizji.
- Używać maszyny tylko w obszarach odpowiednio oświetlonych i upewnić się, że ładowarka wyposażona jest w lampy.
- Sekcje lemiesza wyposażone w sprężynowe mechanizmy zwiększają bezpieczeństwo tylko podczas jazdy w przód – cofać z bardzo niską prędkością.
- **Zawsze zapinać pas bezpieczeństwa.**



OSTRZEŻENIE

Ryzyko zmiążdżenia - Nie wolno dopuszczać, aby pod podniesionym ładunkiem lub wysięgnikiem ładowarki znajdowały się jakiegokolwiek osoby. Należy pamiętać, że wysięgnik ładowarki może opaść lub przechylić się, nawet jeśli silnik jest wyłączony (niebezpieczeństwo zmiążdżenia). Ładowarka nie jest przeznaczona do długotrwałego przetrzymywania podniesionego ładunku. Przed opuszczeniem fotela kierowcy narzędzie należy zawsze ustawić w bezpiecznym położeniu.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko kolizji – Podczas pracy należy zapewnić dobrą widoczność. Nigdy nie podnosić przystawki na wysokość, na której mogłaby ona utrudniać widoczność operatora. Zadbać o pełną widoczność we wszystkich kierunkach. Wszystkie szyby powinny być czyste i wolne od zanieczyszczeń, lodu, śniegu itp.

6.1 Czynności kontrolne przed użyciem

- Przed rozpoczęciem prac sprawdzić, czy wszystkie przeszkody, łącznie z ukrytymi, zostały usunięte z rejonu prac lub wyraźnie je zaznaczono.
- Należy upewnić się, że osoby postronne znajdują się w bezpiecznej odległości podczas pracy urządzenia. Nie dopuszczać, aby jakiegokolwiek osoby wchodziły na obszar zagrożenia w pobliżu wysięgnika lub znajdowały się bezpośrednio przed ładowarką. Należy również upewnić się, że manewr cofania ładowarką może być wykonany w bezpieczny sposób. Nigdy nie należy zakładać, że osoby postronne pozostaną tam, gdzie były ostatnio widziane; sprzęt mobilny często przyciąga uwagę dzieci.
- Sprawdzić, czy sprężyna zwalnająca lemiesza jest sprawna i czy nie jest zablokowana, np. przez lód.
- Należy sprawdzić ogólny stan przystawki i ładowarki oraz sprawdzić, czy nie ma wycieków oleju hydraulicznego. Codzienne czynności kontrolne ładowarki opisano w instrukcji obsługi. Nie używaj przystawki, jeśli wystąpi usterka w układzie hydraulicznym ładowarki lub przystawki. Instrukcje dotyczące serwisowania znajdują się w rozdziale 7.
- Przystawkę i elementy sterowania ładowarki można obsługiwać tylko z fotela operatora. Upewnić się, że ładowarka i przystawka są używane w bezpieczny sposób i zgodnie z przeznaczeniem. Nie pozwalać dzieciom na obsługę urządzenia.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia lub przystawek pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą pogorszyć zdolność do oceny sytuacji, powodować senność lub ograniczać zdolność do obsługi sprzętu.
- Należy pamiętać o właściwych sposobach wykonywania prac i unikać niepotrzebnego opuszczania fotela operatora.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko obrażeń związanych z nagłym zatrzymaniem – Należy jechać powoli i zawsze uważać na ewentualne przeszkody. Ze względu na bezpieczeństwo operatora, lemiesz jest wyposażony w mechanizmy bezpieczeństwa, które zmniejszają ryzyko nagłego zatrzymania się maszyny i spowodowania obrażeń operatora. Zastosowanie takich zabezpieczeń nie zwalnia jednak operatora od odpowiedzialności za bezpieczeństwo pracy. Warunkiem zachowania bezpieczeństwa jest uważna obsługa urządzenia z zachowaniem niezbędnej ostrożności. Żadna funkcja bezpieczeństwa sama w sobie nie gwarantuje bezpiecznej obsługi lemiesza. Działanie zabezpieczeń może być utrudnione w pewnych warunkach, np. podczas pracy z ubitym śniegiem bądź lodem lub podczas cofania ładowarki.

6.2 Kwalifikacje operatora

Każdy, kto zamierza używać przystawkę, musi:

- Znać przeznaczenie danej przystawki.
- Wiedzieć, jak bezpiecznie korzystać z ładowarki w różnych warunkach roboczych.
- Przeczytać i zawsze postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z przystawki podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przechowywać niniejszą instrukcję i instrukcję obsługi ładowarki w dostępnym miejscu.
- Upewnić się, że ładowarka i przystawka są używane w bezpieczny sposób i zgodnie z przeznaczeniem.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom obsługiwać urządzenia.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia lub przystawek pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą pogorszyć zdolność do oceny sytuacji, powodować senność lub ograniczać zdolność do obsługi sprzętu.
- Ukończyć wszelkie obowiązkowe szkolenia wymagane przez pracodawcę przed przystąpieniem do pracy.

6.3 Pozycja robocza

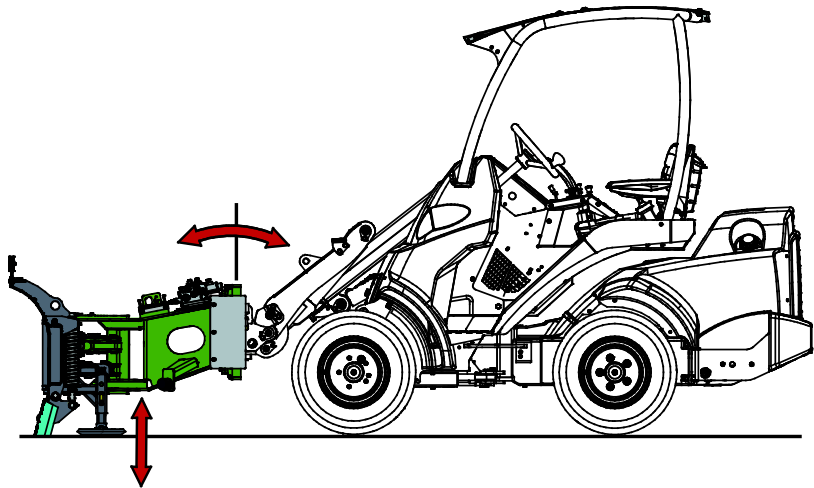
Dla uzyskania najlepszej wydajności pługa, istnieją ważne zasady dotyczące położenia roboczego:

1. Pług musi być ustawiony w pozycji pionowej.
2. Wysięgnik ładowarki musi być ustawiony w pozycji umożliwiającej swobodne unoszenie się (pływanie) pługa.

Ustawić przystawkę w prawidłowej pozycji roboczej:

1. Opuścić pług tak, aby znalazł się blisko podłoża.
2. Przechylić przystawkę tak, aby znajdowała się w pozycji pionowej.
3. Ruchem pionowo w dół, opuścić pług na krawędź lemiesza i płozy podporowe.

W razie potrzeby należy ustawić płozy podporowe zgodnie z instrukcją, aby utrzymać pionową pozycję po opuszczeniu na podłoże.

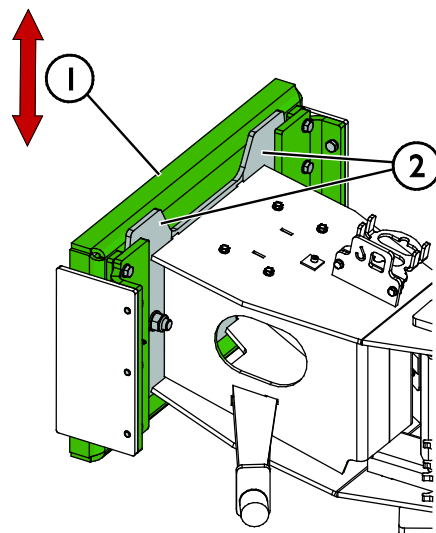


Zasadniczo przystawkę należy ustawić tak, aby płyta szybkiego montażu przystawki ładowarki znajdowała się w pozycji pionowej. W zależności od warunków panujących w miejscu pracy, można spróbować odchylić ostrze nieco do przodu lub do tyłu. Pionowe ustawienie przystawki wpływa na efekty i dokładność pracy pługa.

Pług nie powinien być mocno dociskany do podłoża, gdyż wpłynie to na sterowność ładowarki, ponieważ przednie koła ładowarki zaczną się unosić nad podłoże. Unikać silnego dociskania pługa do podłoża, aby zapobiec nadmiernemu zużyciu jego elementów.

Ustawić początkową pozycję pływającą w następujący sposób:

1. Postawić przystawkę pionowo na podłożu.
2. Opuścić lub podnieść wysięgnik ładowarki (2) tak, aby górna krawędź wspornika sprzęgającego przystawki znalazła się na równym poziomie z górną częścią ramy pługa (2).



System pływający pługa umożliwia pływanie lemiesza w pionie, co znacząco ułatwia i usprawnia prace na nierównych powierzchniach. W środkowym położeniu pływającym lemiesz może również unosić się na boki $\pm 7,5^\circ$. W skrajnych pionowych położeniach pływających maksymalny boczny kąt pływania jest zredukowany.

6.4 Sterowanie pługiem – różne funkcje pługa

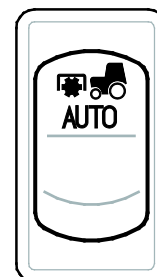
Funkcjami pługa steruje się za pomocą systemu Opticontrol® ładowarki. Włączyć tryb Opticontrol® za pomocą oddzielnego przełącznika w ładowarce. Po wciśnięciu przełączników służących do sterowania pracą przystawki na joysticku, system Opticontrol® aktywuje jednocześnie układ hydrauliki roboczej ładowarki.

NOTYFIKACJA

Aby możliwe było sterowanie wszystkimi funkcjami przystawki, ładowarka musi być wyposażona w system Opticontrol®.

Podstawowe zasady obsługi pługa:

- 1 Włączyć tryb Opticontrol® za pomocą oddzielnego przełącznika w ładowarce. Patrz ilustracja obok i podręcznik operatora ładowarki.
- 2 Poszczególne funkcje należy obsługiwać przełącznikami systemu Opticontrol® lub za pomocą dźwigni sterowania hydrauliki roboczej ładowarki (lub za pomocą przycisków joysticka elektrycznego).



Obsługa pługa

Przełączniki systemu Opticontrol®



1. Przełącznik On / Off (Wł./Wył.):
 - Przełączyć na **ON (I)** aby wybrać oba skrzydła boczne.
 - „0”, aby wybrać funkcję zmiany wychylenia pługa.

Do sterowania wybranymi funkcjami służy czerwony i niebieski przycisk.
2. Dwustabilny przełącznik wyboru:
 - Bezpośrednie sterowanie lewym bocznym skrzydłem; po naciśnięciu przełącznika system Opticontrol uruchamia układ hydrauliki roboczej.
3. Dwustabilny przełącznik wyboru:
 - Prawe skrzydło

NOTYFIKACJA

Jeśli ładowarka wyposażona jest w panel sterowania przystawką, ale nie posiada systemu Opticontrol®, możliwe jest wybranie skrzydeł bocznych, ale nie da się nimi sterować za pomocą przełączników 2 i 3. Do sterowania skrzydłami należy oprócz przełączników użyć dźwigni sterowania hydrauliką roboczą lub czerwonego i niebieskiego przycisku. W ten sposób nie można sterować przystawką, zamiast tego należy zastosować pełny system Opticontrol.

Obsługa pługa za pomocą dźwigni sterowania

	<p>Wybrać żądaną funkcję za pomocą przełącznika ON/OFF (Wł./Wył.).</p>		
	<p>Przestawić dźwignię sterowania dodatkowej hydrauliki ładowarki w położenie zablokowania (lub użyć przycisków elektrycznych na opcjonalnym joysticku) w położenie</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Obrócić lemiesz w lewo lub ■ Odchylić oba skrzydła do przodu. <p>Dźwigni nie wolno pozostawiać w położeniu zablokowanym.</p>		
	<p>Przestawić dźwignię z położenia zablokowania w położenie</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odchylić lemiesz w prawo. ■ Odchylić oba skrzydła do tyłu. 		


OSTRZEŻENIE

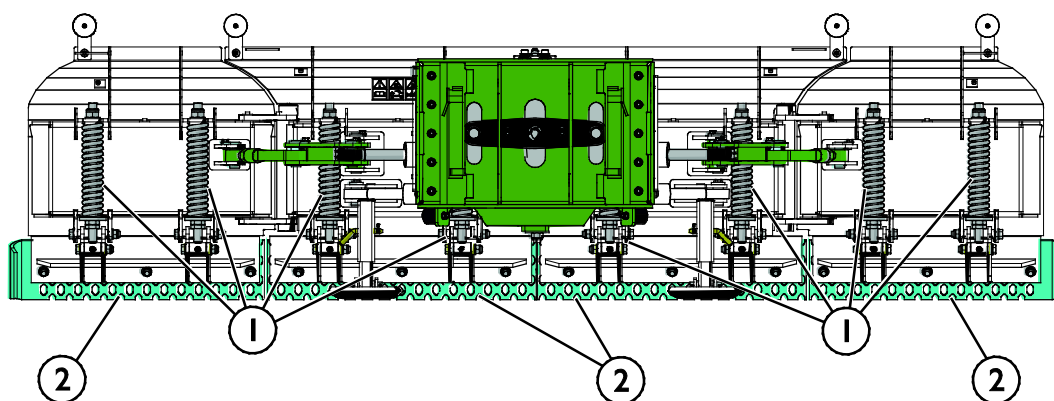
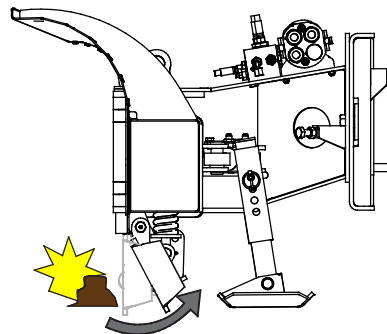
Ryzyko obrażeń związanych z nagłym zatrzymaniem – Należy jechać powoli i zawsze zachować ostrożność podczas pracy w trudnych warunkach. W przypadku skrętu ramy przegubowej ładowarki i jednoczesnego schowania wysięgnika, gdy boczne skrzydło pługa zostanie złożone do skrajnego położenia, istnieje możliwość uderzenia przednią oponą o krawędź pługa. Warunkiem zachowania bezpieczeństwa jest uważna obsługa urządzenia z zachowaniem niezbędnej ostrożności. Zastosowanie funkcji bezpieczeństwa (np. systemu pływającego) nie zwalnia operatora od odpowiedzialności za bezpieczeństwo pracy. Należy zawsze pracować z bezpieczną prędkością, unikać gwałtownych ruchów i zachować czujność podczas obsługi pługa w jego skrajnych położeniach.

6.5 Mocowane zawiasowo dolne sekcje lemiesz

W celu zmniejszenia możliwości nagłego zatrzymania pługa w przypadku kolizji z przeszkodą, pług wyposażony jest w sprężynowy mechanizm zwalnający. Dolne sekcje lemiesz (2) są utrzymywane w pozycji roboczej za pomocą sprężyn (1), jak pokazano na rysunku poniżej.

Dolne sekcje mogą się nieznacznie poruszać podczas normalnego użytkowania. Jeśli ich ruch jest zbyt łatwy, należy dociągnąć lub wymienić sprężyny. Nie wolno blokować działania systemu zwalnającego sprężyny lemiesz. Sprężyny nie mogą być również nadmiernie naprężone. Wskazówki dotyczące regulacji sprężyn przedstawiono na stronie 28.

Lemiesz odchyła się tylko podczas jazdy do przodu. Podczas cofania ładowarką, sekcje lemiesz są sztywne, więc po uderzeniu w przeszkodę maszyna może się nagle zatrzymać.

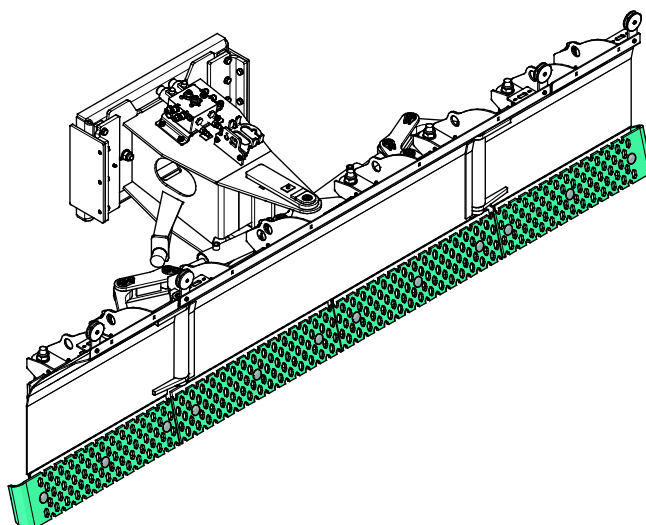


6.6 Sekcje tnące

Standardowo pług jest wyposażony w krawędź tnącą do lodu. Jest ona przeznaczona do usuwania mocno zbitego śniegu i lodu z twardych powierzchni. Krawędź tnąca powoduje, że powierzchnia jest szorstka i nie jest śliska.

Wszystkie zużyte sekcje krawędzi tnącej można wymienić.

Dostępne są również krawędzie tnące wykonane z innych materiałów – prosimy o kontakt z dealerem Avant lub odwiedzenie strony www.avanttecho.com w celu uzyskania dodatkowych informacji.



NOTYFIKACJA

Unikać uszkodzenia delikatnych powierzchni – Krawędź tnąca do lodu może porysować lub w inny sposób uszkodzić niektóre powierzchnie. W razie potrzeby należy użyć innego typu noży.

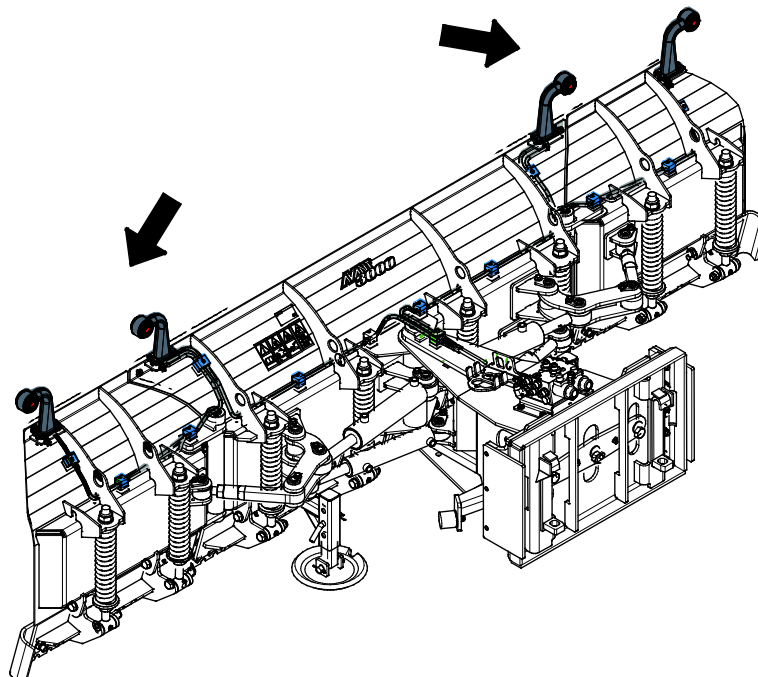
NOTYFIKACJA

Nie używać pługa bez przymocowanej krawędzi tnącej lub ze zużytą krawędzią tnącą. Używanie pługa śnieżnego ze zużytymi krawędziami lemiesza lub bez takich krawędzi spowoduje uszkodzenie przystawki.

6.7 Zestaw świateł obrysowych (opcja)

Standardowo pług jest wyposażony w zestaw świateł odblaskowych. Zestaw świateł obrysowych jest dostępny jako opcja.

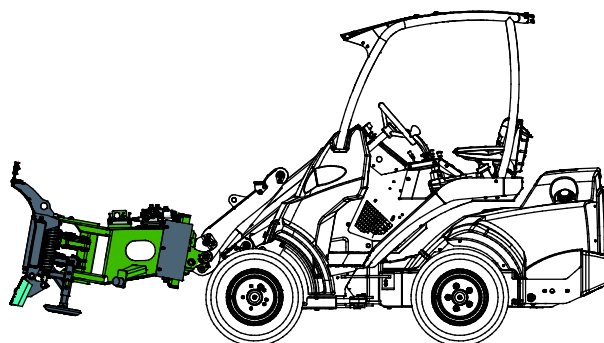
Światła obrysowe są włączane po przekręceniu kluczyka w stacyjce.



6.8 Pozycja transportowa


OSTRZEŻENIE

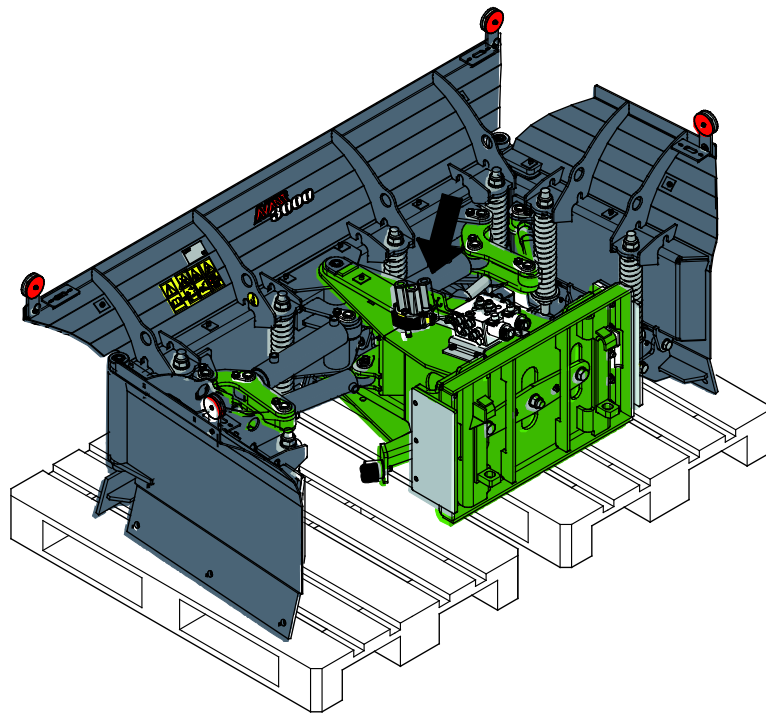
Należy utrzymywać stabilność ładowniki. Zawsze transportować przystawkę jak najniżej i jak najbliżej podłoża. Podczas jazdy wysięgnik teleskopowy powinien być wsunięty.



6.9 Przechowywanie przystawki

Odczepić i przechowywać pług na równej powierzchni w taki sposób aby solidnie opierał się na swojej ramie.

- Aby uniknąć składowania przystawki bezpośrednio na podłożu, należy pod nią podłożyć np. paletę lub klocki drewniane. Najlepiej składować przystawkę w miejscu zabezpieczonym przed deszczem i bezpośrednimi promieniami słonecznymi.
- Umieścić wielozłącze w uchwycie, jak pokazano strzałką na rysunku obok. Nigdy nie pozostawiać złącza hydraulicznego na ziemi.
- Należy usunąć większość śniegu z lemiesza pługa, tak aby topniejący i ponownie zamarzający śnieg nie powodował zacinań się przystawki.
- Zapewnić stabilność pługa podczas jego przechowywania. Zabrania się wchodzenia na pług do śniegu.



W przypadku przechowywania przez dłuższy czas należy w razie konieczności odświeżyć lakier, nasmarować punkty smarowania i nasmarować olejem widoczne części wałów siłowników hydraulicznych, aby zapobiec ich rdzewieniu.

7. Konserwacja i serwis

Narzędzie zostało zaprojektowane tak, aby wymagało jak najmniej konserwacji. Ciągła konserwacja obejmuje regularne czyszczenie i smarowanie oraz sprawdzanie stanu narzędzia. Z powodu niebezpieczeństwa zmiążdżenia przez opuszczane części maszyny wszelkie prace konserwacyjne muszą być wykonywane po całkowitym opuszczeniu elementów ruchomych, gdy narzędzie spoczywa płasko na ziemi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko zmiążdżenia - Nie wolno przechodzić pod uniesionym narzędziem. Podczas wszelkich prac konserwacyjnych należy upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo podparte. Nie wolno przechodzić pod uniesionym narzędziem. Podczas konserwacji wysięgnik ładowarki może nieoczekiwanie opaść, powodując poważne obrażenia ciała lub uderzenie, nawet gdy silnik ładowarki jest wyłączony. Wszelkie prace konserwacyjne i serwisowe należy wykonywać po opuszczeniu narzędzia do bezpiecznego położenia.

7.1 Kontrola elementów hydraulicznych

Stan przewodów i elementów hydraulicznych należy sprawdzać, gdy silnik jest wyłączony, a instalacja hydrauliczna nie znajduje się pod ciśnieniem. W przypadku wykrycia nieszczelności w instalacji hydraulicznej narzędzia lub ładowarki maszyny nie wolno obsługiwać. Wyciekający płyn hydrauliczny może przeniknąć przez skórę i spowodować poważne obrażenia. Jeśli płyn hydrauliczny przeniknął przez skórę, należy natychmiast skorzystać z opieki medycznej. Umyć wodą i mydłem każdą część ciała, która miała kontakt z olejem hydraulicznym. Olej hydrauliczny jest również szkodliwy dla środowiska naturalnego i nie można dopuścić do jego wycieku do otoczenia. Przecieki należy usuwać natychmiast po ich wykryciu, ponieważ nawet mała nieszczelność może szybko rozrosnąć się do dużych rozmiarów. Narzędzie należy obsługiwać wyłącznie z użyciem takiego samego typu oleju hydraulicznego, jak stosowany w ładowarkach Avant.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko wtrysku płynu pod wysokim ciśnieniem przez skórę - Zwolnić ciśnienie resztkowe przed wykonaniem konserwacji.

Nie wolno obsługiwać elementów hydraulicznych, gdy instalacja hydrauliczna znajduje się pod ciśnieniem, ponieważ złączka może pęknąć lub poluzować się, a uwolniony olej może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie wolno obsługiwać maszyny w przypadku wykrycia usterki w instalacji hydraulicznej.



Sprawdzać wzrokowo, czy przewody nie są pęknięte albo przetarte. W przypadku śladów wycieku, w miejscu podejrzewanej nieszczelności należy podłożyć kawałek tektury, aby sprawdzić dany element. Nie szukać nieszczelności przy użyciu rąk. Sprawdzać stan przewodów; przerwać pracę, jeśli zewnętrzna warstwa przewodu jest przetarta. Sprawdzić ułożenie przewodów; poprawić zaciski węży, aby uniknąć przetarcia węży. Węże mają ograniczony okres eksploatacji. W zależności od warunków roboczych wszystkie węże muszą być dokładnie sprawdzane nie później niż po 3 - 5 latach eksploatacji i wymieniane w razie potrzeby.

Wykrycie jakiegokolwiek usterki oznacza, że przewód lub element hydrauliczny musi być wymieniony, a urządzenie nie może być używane zanim nie zostanie naprawione. Części zamienne są dostępne u najbliższego przedstawiciela firmy AVANT lub w autoryzowanym serwisie. W przypadku braku wystarczającej wiedzy na temat zespołów hydraulicznych i doświadczenia w zakresie bezpiecznego wykonywania napraw naprawy należy zlecić profesjonalnym technikom serwisu.

7.2 Czyszczenie narzędzia

Należy regularnie czyścić narzędzie, aby zapobiec nagromadzeniu brudu, który trudno byłoby usunąć. Do czyszczenia można użyć myjki ciśnieniowej i łagodnego detergentu. Nie używać silnych rozpuszczalników ani nie stosować natrysku bezpośrednio na elementy hydrauliki lub nalepki umieszczone na narzędziu.

7.3 Kontrola konstrukcji metalowych

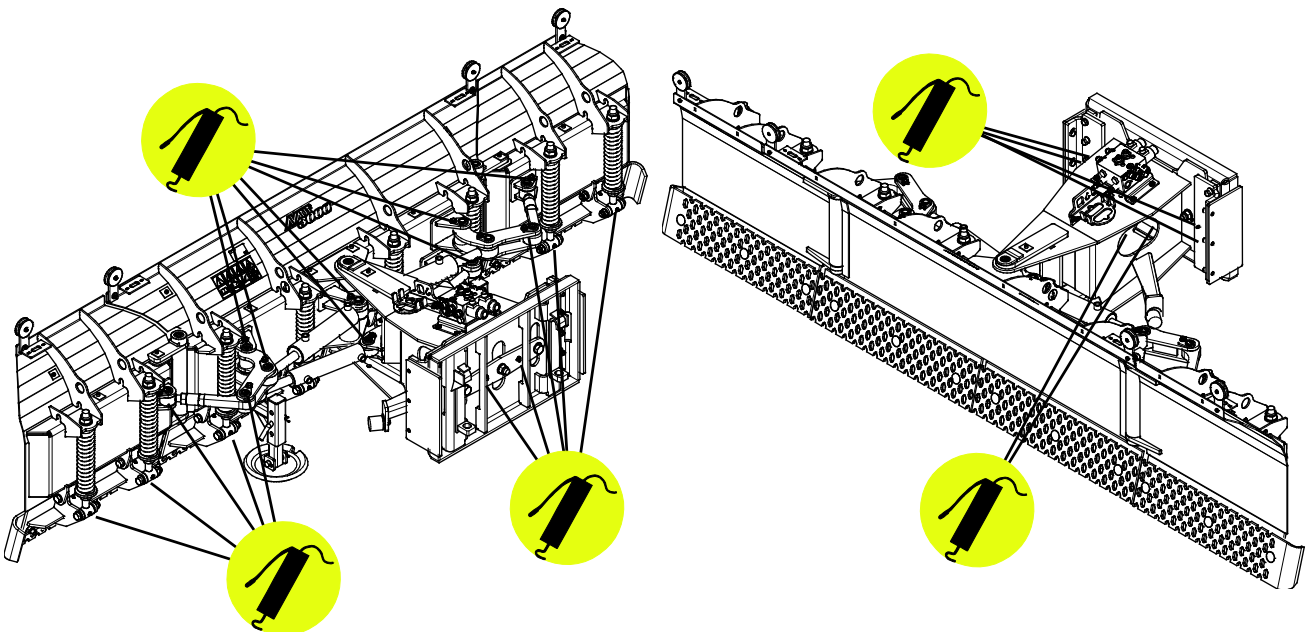
Należy również regularnie kontrolować konstrukcje metalowe narzędzia. Sprawdzić wzrokowo pod kątem ewentualnych uszkodzeń oraz dokładnie skontrolować wsporniki szybkozłazek i obszar wokół nich. Narzędzia nie wolno używać, jeśli jest zdeformowane, pęknięte lub rozerwane.

Naprawy spawalnicze mogą być wykonywane wyłącznie przez profesjonalnych spawaczy. Podczas spawania stosowane muszą być tylko takie metody i dodatki, które nadają się do stali, z której wykonana jest przystawka. Aby uzyskać więcej informacji na temat napraw, prosimy o kontakt z najbliższym punktem serwisowym.

7.4 Smarowanie

Na przegubach narzędzia znajduje się w sumie 33 punktów smarowania. Należy je regularnie smarować przy użyciu niewielkiej ilości smaru. Prawidłowy odstęp między smarowaniami zależy w dużej mierze od warunków pracy, ale smar należy dodawać przynajmniej po każdych 10 godzinach użytkowania.

Przed przystąpieniem do smarowania należy oczyścić koniec smarowniczek i dodawać jednorazowo tylko niewielką ilość smaru. Wszystkie zastosowane smarowniczki mają standardowy rozmiar (M6 lub R1/8"). Wymienić w razie uszkodzenia.



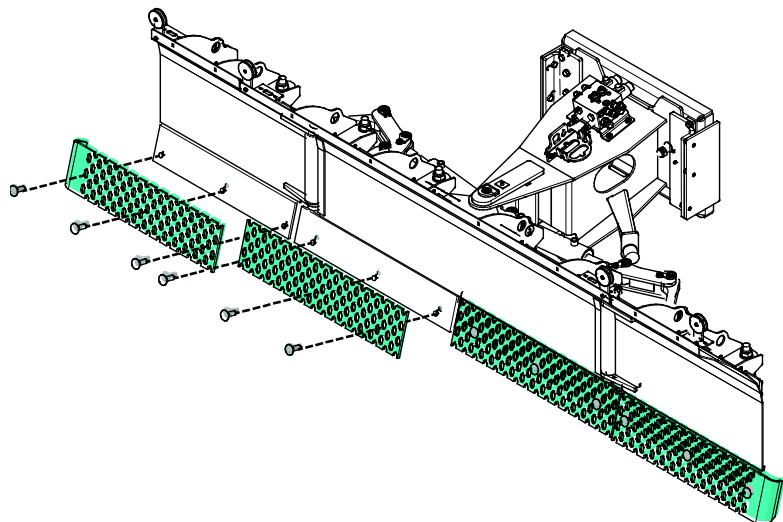
NOTYFIKACJA

Gdy płyta systemu pływającego znajduje się w najniższym położeniu, smarowanie smarowniczek układu pływającego jest możliwe również wtedy, gdy płóg jest doczepiony do ładowarki.

7.5 Krawędź tnąca

Stan krawędzi ostrza należy sprawdzać po kilku użyciach, ponieważ krawędzie ulegają zużyciu podczas normalnego użytkowania.

W razie potrzeby wszystkie sekcje krawędzi ostrza mogą być wymieniane oddzielnie. Patrz rysunek obok.



NOTYFIKACJA

Jeżeli krawędź noża nadmiernie się zużyje, należy ją wymienić. Podczas obsługi noży należy zawsze stosować rękawice ochronne.

7.6 Sprężynowy mechanizm zwalniający

Na początku każdej zmiany roboczej należy sprawdzić działanie sprężynowego mechanizmu zwalniającego. Wszystkie sekcje krawędzi muszą mieć możliwość odchylania do tyłu, aby ograniczyć możliwość nagłego zatrzymania w trakcie pracy.

Ustawić napięcie sprężyny za pomocą nakrętek wskazanych strzałkami na poniższym rysunku. Wszystkie sekcje krawędzi ostrza mogą być regulowane oddzielnie. Równomiernie wyregulować obie sprężyny w jednej sekcji krawędzi. Naprężyć sprężyny, jeżeli sprężynowy mechanizm zwalniający pozwala na zbyt łatwe odchylanie się krawędzi. Sprężyny muszą być możliwie minimalnie naprężone, ale na tyle mocno, aby możliwe było normalne użytkowanie pługa.

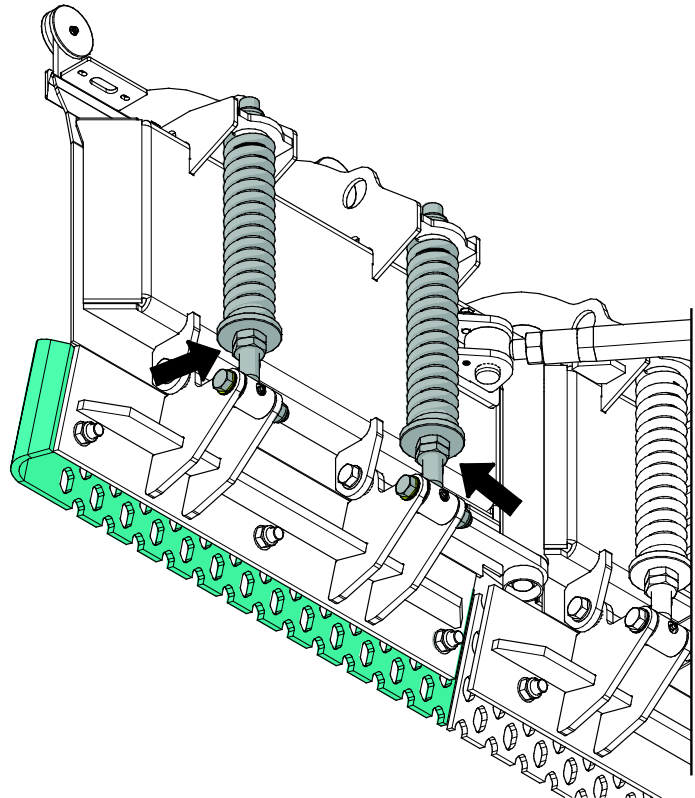
Naprężanie

- Poluzować dolną nakrętkę, obracając ją i jednocześnie przytrzymując górną nakrętkę.
- Zwiększyć naprężenie sprężyny poprzez obrót górnej nakrętki. Naprężenie należy regulować stopniowo, obracając nakrętki o dwa pełne obroty, a następnie sprawdzić działanie pługa po regulacji.
- Przytrzymać górną nakrętkę i dokręcić dolną nakrętkę do momentu zablokowania nakrętek.

Unikać nadmiernego naprężania sprężyn.

Zmniejszenia naprężenia

- Poluzować dolną nakrętkę, obracając ją i jednocześnie przytrzymując górną nakrętkę.
- Zmniejszyć naprężenie sprężyny poprzez obrót górnej nakrętki.
- Przytrzymać górną nakrętkę i dokręcić dolną nakrętkę do momentu zablokowania nakrętek.

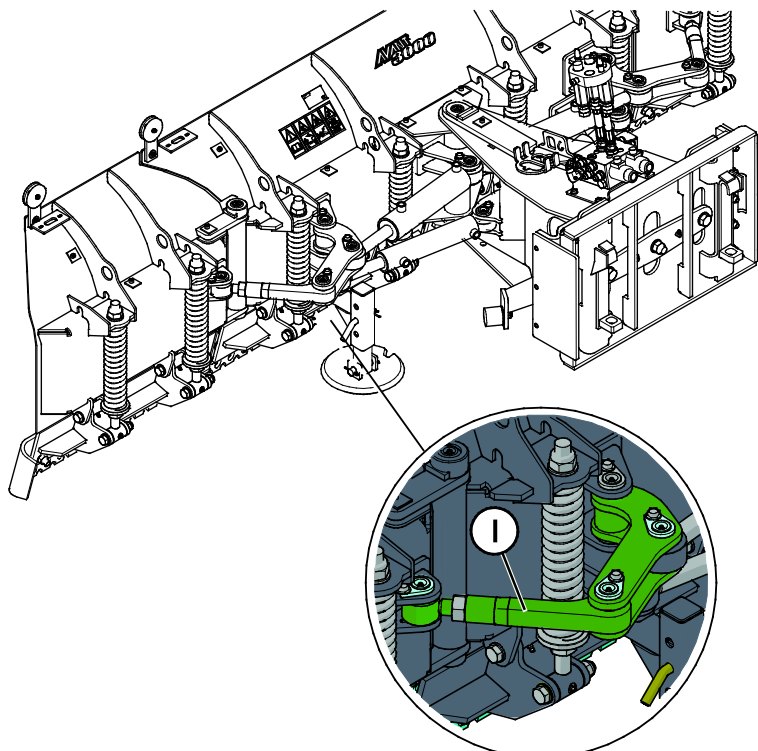
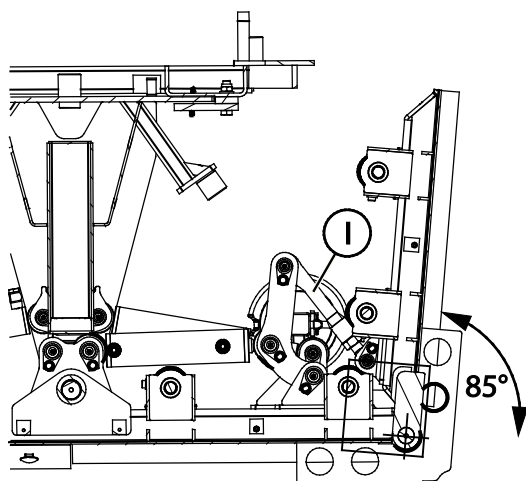


OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń – Nie należy demontować napiętych sprężyn. Sprężyny są napięte i nieostrożna konserwacja może prowadzić do poważnych obrażeń (w przypadku zwolnienia sprężyny). Nie należy demontować sprężyn przystawki; konserwację należy zlecić pracownikom serwisu.

7.7 Kąt skrzydła bocznego

Skrzydła można odchylić do tyłu o 85 stopni. Jeżeli wybrany kąt nie wynosi 85 stopni, skrzydła mogą stykać się ze środkową sekcją pługa, gdy skrzydła są złożone do przodu. W takim przypadku należy ręcznie skrócić lub wydłużyć łącznik przegubowy (1), aby dostosować kąt.



7.8 Utylizacja po wycofaniu z eksploatacji

Po wycofaniu przystawki z eksploatacji należy oddać ją do recyklingu i zapewnić odpowiednią utylizację. Zdemontować przystawkę i oddzielić różne materiały, takie jak tworzywo sztuczne, stal i guma, oraz poddać każdy materiał recyklingowi. Spuścić i zebrać wszystkie płyny oraz oddać je do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie dopuszczać do wycieku cieczy lub wyrzucania części do środowiska naturalnego.

Każdy materiał należy poddać recyklingowi, dostarczając go do odpowiedniego miejsca zbiórki. Jeśli to możliwe, powierzyć recykling wyspecjalizowanej firmie.

8. Warunki gwarancji

Avant Tecno Oy udziela na produkowane przez siebie narzędzia rocznej gwarancji (12 miesięcy) od daty zakupu.

Gwarancja pokrywa koszty napraw w następujący sposób:

- Jeżeli naprawa nie zostanie wykonana w zakładzie, pokrywane są koszty robocizny.
- Zakład dokonuje wymiany wszystkich wadliwych podzespołów i materiałów eksploatacyjnych.

W szczególnych przypadkach, które zostały wcześniej ustalone, zakład może dokonać zwrotu ceny podzespołów zakupionych przez klienta.

Gwarancja nie obejmuje:

- Zwykłych prac konserwacyjnych ani części i materiałów eksploatacyjnych niezbędnych do jej wykonania.
- Szkód spowodowanych w wyniku niewłaściwych warunków pracy lub sposobów eksploatacji, zaniedbania, dokonania zmian konstrukcyjnych bez zgody Avant Tecno Oy, użycia nieoryginalnych części zamiennych lub braku konserwacji.
- Konsekwencji usterki, takich jak przerwa w pracy lub inne ewentualne dodatkowe szkody.
- Kosztów podróży i/lub wysyłki związanych z naprawą.

FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus Alkuperäinen kieliversio
SE EG-försäkrän om överensstämmelse Originalversion
EN EC Declaration of Conformity Original language
PL Deklaracja zgodności WE Tłumaczenie oryginalnego dokumentu



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Producent
 Osoite / Adress / Address / Adres

AVANT TECNO OY
 Ylötie 1
 33470 YLÖJÄRVI,
 FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Niniejszym deklarujemy, że produkty wymienione poniżej spełniają postanowienia dyrektywy maszynowej (Dyrektywa 2006/42/EWG z poprawkami). Zastosowano następujące zharmonizowane normy

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modele

Avant	
Hydraulitoiminen lumiaura; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk snöplog; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic snow plow; attachment for Avant loaders Plug w kształcie U; narzędzie ładowarek Avant	A438439



31.8.2020 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
 Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
 Managing Director / Dyrektor zarządzający



AVANT[®]